

М. Я. Курейчик

УДК 017+159.9

Фундаментальная библиотека,
Белорусский государственный университет, Минск, Беларусь

ПРЕДМЕТИЗАЦИЯ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ: ИСТОРИЯ ВОПРОСА И ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БИБЛИОТЕРАПЕВТИЧЕСКОЙ ПРАКТИКЕ

В статье рассказывается об опыте предметизации художественной литературы в США и России и возможностях использования этой информации в библиотерапевтической практике.

Ключевые слова: каталогизация, предметные рубрики, художественная литература, библиотерапия.

Образец цитирования: Курейчик М. Я. Предметизация художественной литературы: история вопроса и возможности использования в библиотерапевтической практике // София. 2017. № 2, ч. 2. С. 93–98.

M. Kureichik

Fundamental Library, Belarusian State University, Minsk, Belarus

SUBJECTS OF FICTION: BACKGROUND AND OPPORTUNITIES FOR USING IN BIBLIOTHERAPEUTIC PRACTICE



The article describes the experience of the pre-minting of fiction in the US and Russia and the possibilities of using this information in bibliotherapeutic practice.

Keywords: cataloging, subject headings, fiction, bibliotherapy.

For citation: Kureichik, M. (2017). Subjects of fiction: background and opportunities for using in bibliotherapeutic practice. *Sophia*, 2(2), 93–98 (in Russ.).

Автор:

Марина Яновна Курейчик – ведущий библиотекарь отдела гуманитарно-просветительской работы и популяризации книжных памятников ФБ БГУ.
Kureijchik@bsu.by

Author:

Marina Kureichik – Leading Librarian of the Department of the Humanitarian and Educational Work and Popularization of Book Monuments, FL BSU.

С древнейших времен художественное слово служило для гармонизации эмоционального и духовного мира человека. В современной библиотерапии используется самая разнообразная литература, но одним из важнейших ее ресурсов является именно художественная литература. Ее воздействие, по мнению Ю. Н. Дрешер, основывается на узнавании в тексте своей конкретной травмирующей ситуации и эмоционального на нее реагирования [1, с. 9]. Функцию такой ситуации в художественном произведении выполняет сюжет, который является основным элементом большинства произведений. Преимущество художественной литературы заключается не только в наличии

сюжета, но и в отсутствии явной дидактики, и в эмоционально-эстетическом воздействии художественной формы текста.

Для того, чтобы систематизировать произведения по сюжетам, темам и конфликтам, необходимо раскрыть содержание текста, говоря библиотечным языком, предметизировать его. На наш взгляд, главная проблема, с которой можно столкнуться при использовании художественной литературы в библиотерапии, состоит в том, что в современной российской практике предметизации не анализируется содержание (тема) художественного произведения. Это правило, установившееся в советское время, рассматривает каждое произведение художественной литературы «как историко-литературное явление, то есть как произведение, относящееся к литературному творчеству народа определенной эпохи». В учебном пособии З. Н. Амбарцумяна «Систематический каталог» описаны основные правила систематизации художественной литературы по национальному и хронологическому принципам. Однако актуальность художественной литературы, по мнению библиотековеда, требует дополнительной систематизации ее по другим признакам, особенно по темам и жанрам художественных произведений. Выход из этой ситуации предлагался в виде создания тематических и жанровых картотек [2, с. 178–180]. Однако эта практика не была обязательной для всех библиотек.

В большинстве российских библиотек сложилось устойчивое мнение, что, во-первых, художественную литературу не нужно предметизировать (везде в открытом доступе она расставлена по алфавиту авторов и заглавий), а во-вторых, сделать это невозможно. В некоторых библиотеках допускают только выделение наиболее популярных жанров беллетристики в отдельные коллекции и/или создание в электронном каталоге ключевых слов по жанрам и видам литературы (детективы, женские романы, мистические повести и т. д.).

Хотя, на самом деле, предметизация художественных произведений полностью соответствует предметизационной обработке любого вида литературы. Конечно, определение предмета художественного произведения и перевод его на язык предметных рубрик достаточно специфичен. Большинство художественных произведений содержит множество тем, географических, хронологических и других параметров, выступающих объектами рассмотрения. Однако задача предметизатора состоит в том, чтобы выделить место действия, время действия и главное действующее лицо. Такая методика еще в 1940-е гг. была разработана Всесоюзной книжной палатой. Эту работу в советское время облегчала высокая культура справочного аппарата книги: хорошая аннотация, предисловие, послесловие и комментарии [3, с. 136]. Более того, в 1990 г. были опубликованы таблицы для научных библиотек по ББК, разработанные Государственной библиотекой СССР им. В. И. Ленина и другими крупнейшими советскими библиотеками, в которых детализировались документы либо по признаку социальных классов, слоев, сословий, социально-демографическому признаку, либо по темам, образам, сюжетам и мотивам [4, с. 152–156]. Правда, использовать эти деления предлагалось для литературоведческих работ.

В детских библиотеках некоторые методы предметизации художественной литературы все-таки используются, так как эта группа читателей чаще всего интересуется не произведениями конкретного автора, а литературой по определенной теме. В стремлении максимально соответствовать читательским пожеланиям, Ленинградская областная детская библиотека представляет фрагмент электронного каталога на темы,

ставшие популярными у читателей, в Интернете на сайте, специально адресованном детям (<http://www.deti.spb.ru>) [5, с. 91–92].

Попробуем кратко изложить основные моменты предметизации художественной литературы в разных странах.

Зарубежный опыт

Настоящий интерес к предметному каталогу возникает во многих странах во второй половине XIX в. Развитие метода предметизации шло в автономном режиме и определялось в основном насущными потребностями библиотек обеспечить возможность тематического поиска. Решающим фактором в развитии метода предметизации стало появление в 1876 г. «Правил словарного каталога» американского библиотекера Чарльза Кеттера.

Первоначально предметные рубрики Ч. Кеттера применялись только для научной литературы, так как художественная литература не рассматривалась как источник точного знания, необходимого для развития науки. В начале XX в. популярность художественной литературы среди читателей получила признание в публичных библиотеках в силу своих релаксационных свойств. Именно в это время происходит оформление и библиотерапии в самостоятельную научную дисциплину. Начинают публиковаться различные библиографические пособия, отражающие тему художественных произведений и использующие предметные рубрики для научной литературы: «Каталог художественных произведений» Хэлси Уилсона (США, 1908); «Указатель художественной литературы» (Англия, 1953), использующий 2000 предметных рубрик; «Предметные рубрики для художественной литературы библиотеки графства Хеннепин» (США, 1991; 1500 рубрик).

Инициатива предметизации художественной литературы в двух публичных библиотеках (Ванкуверской городской и графства Хеннепин) повлияла на создание в 1986 г. в Американской библиотечной ассоциации специального подкомитета по этому вопросу. Подкомитет по ресурсам и технической поддержке по тематическому поиску для отдельных произведений художественной литературы, драмы и т. п. (Resources and Technical Services Subcommittee on Subject Access to Individual Works of Fiction, Drama, etc.) занимался изучением вопросов, связанных с доступом к этим видам документов во всех форматах. Результатом их работы стало опубликование в 1990 г. первого издания «Руководства по тематическому поиску для отдельных произведений художественной литературы, драмы, и т. п.». В 2000 г. вышло второе издание. В электронном каталоге американских библиотек в специальных полях отражаются литературные герои, темы, место действия, жанр художественного произведения и краткая аннотация. Это позволяет любому желающему вести поиск художественного произведения по самым разнообразным запросам [6, с. 132].

Сотрудничество между Библиотекой Конгресса США и несколькими членами Онлайн-ового компьютерного библиотечного центра (OCLC) в присвоении предметных рубрик большому количеству произведений художественной литературы в последние годы значительно улучшило ситуацию. Прежняя политика Библиотеки Конгресса США состояла в применении жанрово-тематических заголовков почти исключительно для коллекций, а не для отдельных романов.

Последние 20 лет в Америке проводились исследования по целесообразности и трудоемкости процесса предметизации художественной литературы. Это было

актуально в связи с наметившейся тенденцией сокращения финансирования библиотек. Исследования проводились как авторитетными организациями (совместная инициатива OCLC и Библиотеки Конгресса США), так и отдельными специалистами (Susan Hayes, Christine DeZelar-Tiedman и др.). Результаты показали, что:

1) в последнее время в сфере гуманитарных наук увеличилось количество исследований, в которых были использованы этнические и социально-экономические аспекты содержания художественных произведений;

2) читатели самостоятельно ведут поиск в электронном каталоге, тратят на поиск по теме 73 % времени (так как нет идеальных стандартов поиска по теме, можно предположить, что многие поиски неудачны, хотя и очень важны);

3) время, затрачиваемое на предметизацию, может быть сокращено до реальных сроков (10–15 минут) за счет использования суперобложки и вводных материалов.

Опыт американских библиотек показывает, что примеры внедрения предметизации художественной литературы в отдельных библиотеках смогли изменить отношение к этому вопросу на самом высоком уровне и способствовать выработке необходимых общенациональных методических документов.

Российский опыт

В России еще в XVIII в. в ряде крупных библиотек начинают создаваться предметные каталоги на отдельные коллекции. Вопросами предметизации специально занимались Русское библиологическое общество, основанное в 1899 г., и Общество библиотекведения, организованное в 1908 г. Наиболее актуальные вопросы предметизации и организации предметного каталога рассмотрел 1-й Всероссийский съезд по библиотечному делу. Есть свидетельства о том, что именно в эти годы в России стала доступна информация о методиках предметизации зарубежных стран [8].

После Октябрьской революции была создана Всесоюзная книжная палата, которая еще в 40-х гг. прошлого века начала работу по созданию тематических предметных рубрик для художественной и детской литературы. В работе В. П. Кругликовой «Предметизация произведений печати» в специальном разделе была разработана четкая методика. После нее работу продолжил ее преемник Э. Л. Призмент. Речь шла о выборочной предметизации произведений художественной литературы, «только при возможности вполне четко сформулировать основную тему произведения. При отборе произведений художественной литературы для предметизации имеются в виду произведения преимущественно прозаических жанров (романы, повести, рассказы, очерки). Произведения драматических и поэтических жанров, как правило, не предметизируются, за исключением произведений фольклора определенного жанра. На принадлежность произведения к художественной литературе указывают на печатных карточках буквы х. л., помещаемые в круглых скобках после рубрики» [9, с. 165–166].

Современные предметные каталоги художественной литературы для взрослых ведутся с 1945 г., однако предметизация художественной литературы была начата задолго до войны. Методика предметизации не претерпела серьезных изменений с 1940-х гг., разве что в интересах читателей были несколько расширены рамки предметизируемой литературы. Предметизации подлежат все художественные издания на русском языке, в которых можно сформулировать предмет (тему) или жанр произведения. Не обрабатываются только политематические книги или стихотворные тексты.

Если есть возможность определить предмет даже по очень широкой теме, обязательно дается предметная рубрика.

Еще в 1970-х гг. карточки с этими предметными рубриками централизованно рассылались по всем библиотекам Советского Союза. В настоящее время разрабатывается проект создания авторитетных файлов предметных рубрик художественной литературы, планируется создание авторитетных записей. Скорость осуществления этого насущного для библиотерапевтов проекта зависит от кадровых и материальных ресурсов. Пока теперь уже Российская книжная палата традиционно готовит печатные карточки и еженедельные выпуски «Книжной летописи». Для художественной литературы используется приблизительно 7 тыс. рубрик [3, с. 141].

Анализ зарубежного и российского опыта предметизации художественной литературы показывает, что в мировой практике есть методика, позволяющая усовершенствовать, а в какой-то мере и упростить работу по сбору и анализу информации о художественных произведениях, используемых в библиотерапии.

Библиотерапия – относительно молодая наука, активно развивающаяся и разрабатывающая методику на основании достижений библиотечной науки. На сегодняшний момент внедрены в практику следующие методы подбора библиотерапевтической литературы:

- рекомендательные списки и указатели литературы, снабженные пояснительными записками и информацией о предполагаемом эффекте от воздействия от конкретного произведения;
- план чтения;
- библиотерапевтический каталог (в систематическом каталоге в разделе «Психотерапия» рекомендуется выделять подраздел «Библиотерапия», где будут отражены книги, выбранные библиотекарем для библиотерапевтических целей [10, с. 160];
- специальная систематическая картотека «Библиотерапия»;
- классификатор литературы по типам библиотерапевтических ситуаций и рекомендации их применения [1, с. 34].

В эпоху активного внедрения информационных технологий можно предложить дополнить существующие методы их современным аналогом – специализированной базой данных, позволяющей вести многоаспектный поиск. Для оптимизации процесса чтения она должна быть доступна для всех желающих в локальной сети библиотеки и на ее сайте.

Целесообразно создать эту базу данных в той же программе, что и электронный каталог библиотеки. Для этой базы отбираются книги и отдельные произведения художественной литературы.

Для иллюстрации предложенной методики приводим пример предметизации отдельного произведения в программе MARC21.

Токарева, В. Я есть. Ты есть. Он есть : повесть / Виктория Токарева // На черта нам чужие : повести и рассказы / В. Токарева. – Москва, 1995. – С. 139–186.

500 Примечание

Повесть была экранизирована: фильм «Ты есть...» (Россия-Франция, 1993).

520 Аннотация

История взаимоотношений одинокой матери, преподавателя французского языка, с взрослым сыном, работающим хирургом, и его юной женой-студенткой. Непонимание и неприязнь между поколениями трансформируются в конце повести в совершенно новое чувство. Анна по просьбе Олега берет ее выхаживать по методике одного целителя свою нелюбимую невестку, попавшую в аварию. Новые

обстоятельства меняют мировоззрение главной героини. Ей удается поставить парализованную Ирочку на ноги, в лице которой она приобретает свою новую семью.

650 Основная рубрика

A – Семейные отношения.

X – родители и дети.

Y – 1990-е гг.

Z – Москва, город (Россия).

V – художественная литература.

653 Ключевые слова

Семья; мать и сын; свекровь и невестка; врачи; учителя; студенты; любовь; измена; аварии; тяжёлые; нетрадиционная медицина; уход за больными.

Создание библиотерапевтической базы данных художественной литературы позволит библиотекам, занимающимся библиотерапевтической деятельностью, решить ряд актуальных проблем:

- оптимизировать процесс оказания пользователям библиотеки психологической помощи;
- привлечь в библиотеку читателей, не нуждающихся в психологической помощи, но заинтересованных в информации для выбора художественной литературы по определенной теме;
- способствовать самовоспитанию молодежи.

Литература

1. Дрешер Ю. Н. Библиотерапевтическая деятельность: методология и методика. Москва: Либерей-Библинформ, 2009. 240 с.

2. Амбарцумян З. Н. Систематический каталог: учеб. пособие для студентов библиотечных факультетов / М-во культуры РСФСР, Упр. учеб. заведений. Москва: Госкультпросветиздат, 1954. 216 с.

3. Пескова Л. В. История и современное состояние предметизации художественной литературы в Российской книжной палате // Предметный поиск в традиционных и нетрадиционных информационно-поисковых системах: сб. науч. тр. / Рос. нац. б-ка. Санкт-Петербург. Вып. 15 / ред. В. Г. Войскунский и др. 2001. 303 с.

4. Библиотечно-библиографическая классификация: табл. для науч. б-к / Гос. б-ка СССР им. В. И. Ленина, Гос. публ. б-ка им. М. Е. Салтыкова-Щедрина, Б-ка АН СССР, Всесоюз. кн. палата. Доп. и испр. изд. Вып. 20: Филол. науки. Москва, Худож. лит., 1990. 170 с.

5. Третьякова Т. Н. Детская библиотека в подходах к предметизации // Предметный поиск в традиционных и нетрадиционных информационно-поисковых системах: сб. науч. тр. / Рос. нац. б-ка; ред. И. Б. Цветкова (гл. ред.) и др. СПб. Вып. 13. 1999. С. 90–93.

6. Митчелл Э. М., Саррэтт Б. Э. Каталогизация и организация электронных ресурсов: практ. рук. для библиотекарей = Cataloging and organizing digital resource: a how-to-do-it manual for librarians / [пер. с англ. Е. В. Малявской, Э. Г. Азгальдова]; науч. ред. пер. Я. Л. Шрайберг. Москва: Омега-Л, 2008. 234 с.

7. Subject access to fiction. 2003. URL://http://www.slais.ubc.ca/courses/libr517/02-03-wt2/projects/fiction_access/users.htm (дата обращения: 2.04.2012).

8. Суворова В. От манускрипта к национальному файлу // Библиотечное дело. 2003. № 9. URL: <http://www.bibliograf.ru/issues/2003/9/21/43/86/> (дата обращения: 2.04.2012).

9. Кругликова В. П. Предметизация произведений печати: общая методика / Всесоюз. кн. палата. Москва: Книга, 1967. 173 с.

10. Дрешер Ю. Н. Библиотерапия: теория и практика: учеб. пособие / [науч. ред. Т. И. Ключенко]. Санкт-Петербург: Профессия, 2008. 271 с.